

# Ainsi la nuit

Luc Petton | Marilén Iglesias-Breuker

C<sup>ie</sup> Le Guetteur

➤ mar. 15 mai 2018 | 20 h

mer. 16 mai 2018 | 19 h

**tarif unique 9€**

Le Bateau Feu • place du Général-de-Gaulle • Dunkerque

www.lebateaufeu.com • billetterie 03 28 51 40 40 •   

# AINSI LA NUIT

Compagnie  
Le Guetteur

Luc PETTON





# AINSI LA NUIT

L'Effroi - l'Extase

Ce quatrième opus Danse/Homme/Animal est l'occasion pour nous d'aborder de nouveaux territoires. Nous avons choisi de danser avec des animaux habitant la nuit qui interpellent nos peurs ancestrales allant jusqu'aux frontières de l'inconcevable quand l'être humain, destitué de son statut de prédateur, n'est plus que proie.

Cette création se confronte avec le corps dans ses états de peur (bondir d'effroi, fuir affolé, être saisi, glacé...) puis du corps qui conjure ses peurs (faire face, surmonter, comprendre, soupeser) pour enfin aller vers la lumière (se détacher, s'alléger, s'apaiser, se libérer).

Suivant un fil conducteur subliminal, nous sommes guidés dans ce périple par la main de Dante Alighieri (ali-gero veut dire porteur d'ailes) dans sa **Divine Comédie**.

Trois grandes scansion ponctuent cette création allant de la pesanteur la plus noire, à l'apparition de la grâce « comme femme qui danse » jusqu' au ravissement de la lumière, atteignant les rives d'un lieu où « être bon c'est être léger ».

A chaque instant c'est le corps encombrant qui rappelle l'enjeu et la progression chamanique :

**Enfer** le corps se manifeste par son poids, il trébuche, il tombe, il se contorsionne.

**Purgatoire** il sera plus léger, on le voit respirer, porter son ombre, sensuel, le sang bat dans ses veines.

**Paradis** il se fera si docile et si transparent au vouloir qu'il saura voler parmi les sphères.

Le décor bien qu'épuré suggère ces trois étapes : trapèze occulté permettant la chute depuis les cintres, fil élastique modifiant le rapport au poids et barres offrant un appui pour le vol suspendu, en apesanteur.

Un nouveau défi de longue haleine pour aboutir à une coexistence pacifiée sur le plateau de l'homme et de l'animal, tel que l'annonçait Saint François d'Assise évoqué par Dante lors de sa pérégrination : «(Il) se déchaussa, et courut à une si grande paix, et courant il lui semblait être lent».

Sur scène se côtoient différentes espèces animales à forte empreinte imaginaire, chouettes, loup, vautour... et cinq interprètes issus de différentes cultures du corps, trois danseurs, deux circassiens. Leurs parcours sont éclectiques, ils se sont formés en France, en Italie, à Porto Rico, en Chine et en Norvège... tous participent à la recherche d'un langage commun : Babel à l'oeuvre !

Et si le Paradis était un enjeu contemporain ?

## Bestiaire

### Chouettes,

Chouettes lapones : Arrivée de l'oiseau au vol silencieux, la chouette apporte la nuit, la raison se tait, les sens s'éveillent. Absorption par la nuit.

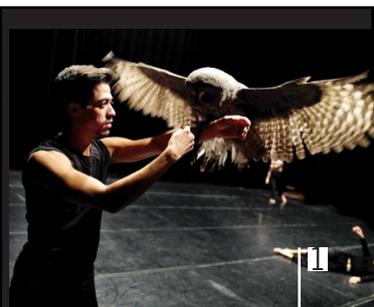
Chouettes effraies, :Contrairement à sa réputation elle est ici annoncée comme un petit ange blanc de la nuit avec son vol ouaté et silencieux. Elle est toute de grâce..

### Loup,

Malgré son aura chargée de peur viscérale et de l'effroi d'être dépossédé de notre statut de chasseur pour devenir proie, le loup apparaît comme un être sensible, sensible au moindre regard, au moindre geste, constamment aux aguets mais, à pas de loup, ouvert à l'invite.

### Vautours,

Inspirée des traditions Parsis et himalayennes, une scène de « funérailles célestes » se déroule de façon inattendue. Le vautour, surprend par sa grande réactivité à l'homme et son intelligence espiègle dans un duo complice avec une danseuse audacieuse.



**La Divine Comédie** Dante Alighieri - traduite et présentée par Jacqueline Risset

« mais déjà il tournait mon désir et vouloir tout comme roue également poussée, L'Amour qui meut le Soleil et les autres étoiles. »

**Un régal pour les vautours** de Claude Régy

« ... et c'est une grande leçon pour les hommes d'être considérés comme de la nourriture propre à satisfaire les papilles de vautours (y en a-t-il dans le bec ?) C'est tout à fait délicieux de penser qu'on peut être un régal pour les vautours. »

**Duende, Pratique et théorie du Duende.** Federico Garcia Lorca

« le duende est affaire de sang. Il brûle où il habite puisqu'il faut le réveiller dans les dernières demeures du sang. Où sont elles ? le duende n'est pas dans la gorge, le duende monte du dedans, depuis la plante des pieds. Le corps devient sa proie ».

**Ouvrir Vénus** : «... en ouvrant le corps, elle met l'être en mouvement, sur un fond d'horreur et de cruauté» - Georges Didi-Huberman

Par Bernard Weber  
Répétitions vues le 31.10.2017

*Nel mezzo del camin di nostra vita / mi ritrovai per una selva oscura...*

C'est comme si l'on s'éveillait d'un sommeil profond non pour renaître aux clartés du jour quotidien, mais pour s'éprouver étreint par l'angoisse et perdu dans l'obscur forêt du songe. Il s'en faut de peu qu'on ne s'égaré à jamais et qu'on ne sombre dans les plus épaisses ténèbres. N'a-t-on pas l'âme chavirée, le coeur rompu et tout le corps glacé d'effroi à la vue de la chute foudroyée de l'Ange de lumière.

Ah ! Ce corps fait cri chu des cintres comme une torche vers le gouffre.

Ah ! ces cris de vautours qui lui font échos, annonçant la danse des damnés.

Nul sage, nul juste n'est là pour tendre une main secourable, montrer le chemin, traverser les cercles de l'Enfer jusqu'en ses entrailles gelées, puis lentement, s'acheminer vers les clartés célestes.

Nulle figure humaine, mais peut-être des animaux, parmi nos frères et nos sœurs dans le règne des créatures, ceux que chante Francesco, mon frère loup, mon frère le vautour, mes sœurs les chouettes. Le loup, avance un museau délicat vers la danseuse, tout doux, à pas de loup. Le vautour surgi de l'obscur, se pose et s'entretient, d'une épaule l'autre, avec le danseur ou la danseuse. Émergeant d'un bloc de terre ocre, des têtes, bouche béante, hurlent.

Qu'elles sont difficiles les retrouvailles avec la «*la via dirrita*» ! Un homme, tête en bas, se contorsionne et s'étaye sur des corps fraternels. On pense à Bertand de Born, le mauvais conseiller, homme de zizanie, damné tenant sa tête tranchée par les cheveux comme une lanterne et soupirant «*Oh me ! Pauvre de moi !*» Un autre homme, désolé, parle d'Ugolino, muré vif avec ses enfants et contraint par la faim à manger leurs cadavres. On entend, exhalé dans un sanglot le vers terrible. «*Poscia piu' che'l dolor, pote 'l digiuno*».

Mais qui permet d'affronter ces horribles rencontres, d'avancer et de cheminer vers l'issue lumineuse ? Les oiseaux de nuit. Déjà, la chouette lapone, merveilleux oiseau nyctalope, avait au sein de l'épouvante et des cris, fait usage de ses dons de voyance. Maintenant, après maints détours et dangereux passages, voici qu'apparaissent des êtres aériens, comme au point du jour blanchit la campagne. On vient à la lumière. Une Dame descend sur son trapèze, bienveillante. Dépouillés des oripeaux de la nuit, les corps des danseurs, se portent à sa rencontre, suspendus dans l'air. Des chouettes effraies, oiseaux de Minerve aux grands yeux blancs s'affairent autour d'eux comme pour un concile. Au-dessus, roulent les sphères célestes et l'on entend leur musique divine. Le songe et ses brumes dissipés, la lumière revenue, demeure.

en notre coeur l'ardente vérité de «*l'amor che move il sole e l'altre stelle*», l'amour qui meut le soleil et les autres étoiles.

B.W.



Né en Bretagne, aux confins de la terre et de la mer, Luc Petton a fait de cette nature en constante mutation son terrain de jeu et d'observation. Fasciné par le mouvement, il pratique intensément le karaté. A 18 ans, lors d'un premier séjour à Paris, il découvre cet autre art du mouvement qu'est la danse. Le coup de foudre est fulgurant !

En 1979, le Conservatoire national des arts du cirque et du mime lui octroie une bourse d'études qui lui permet d'intensifier sa pratique de la danse. Sa rencontre avec *Moses Pendelton*, directeur de la compagnie Pilobolus, va oeuvrer comme un levier sur sa carrière et l'incite à se rendre à New York auprès d'*Alwin Nikolais*. Sitôt arrivé au Dance Theater Lab en 1980, il obtient une bourse poursuivant l'enseignement de *Hanya Holm* et *Murray Louis*. Il rencontre le milieu post-modern et pratique le «contact-improvisation». En 1981, de retour en Europe il est engagé par *Suzanne Linke* au Folkwang Tanz Studio de Essen en Allemagne où il reste trois ans. Boursier du ministère de la Culture en 1984, il regagne New York et se perfectionne auprès de *Ruth Currier*, danseuse partenaire de la première heure de *José Limon*, tout en s'ouvrant aux nouvelles approches du corps à la School for Movement Research. Lors de ce séjour, il côtoie la compagnie *Trisha Brown*.

En 1985, Luc Petton débute ses premières recherches chorégraphiques personnelles. Il fonde avec Marilén Iglesias-Breuker la Compagnie Icosaèdre invitée en résidence pour trois ans à la Maison de la Culture de Reims. En 1994, il fonde la compagnie Le Guetteur et se fait remarquer avec ses premières créations **If** et **Oscar** présentées aux **Îles de Danse**, à la **Biennale du Val de Marne**, au **Festival de Marseille**, à la **Biennale de la Danse de Lyon**... En 1999, une commande particulière de la **Biennale de la Danse du Val de Marne** est pour lui l'occasion de replonger dans sa première passion pour les arts martiaux en créant *Polemos* - du duel au duo. Dès cette pièce, il initie sa recherche sur la notion de laisser-être autour de laquelle s'articulera plus tard son projet avec les animaux. Habité par une danse subtile et déliée, il est lui-même un danseur tout en légèreté et en élégance et développe un goût pour un état de corps aérien que l'on retrouve dans ses créations. Cette particularité le conduit à s'intéresser à la machinerie de vol et à la magie du corps en apesanteur pour ses créations **Sur le fil de minuit**, créé pour le Ballet Junior du CNSM de Paris et **Sans abord réel**.

Ornithologue amateur, il se lance en 2004 dans une fabuleuse aventure de création conjuguant danseurs et oiseaux vivants. Deux versions de ce projet naissent sous le titre générique **La Confiance des oiseaux**. La version plein air est créée en 2005 pour **Art Danse Bourgogne** à Dijon et pour le **festival les Envies-Rhônelements**. La version théâtre est créée en 2006 à la **Faïencerie de Creil**. En 2008, aux **Hivernales d'Avignon**, il peaufine une version inédite, **Migration d'été**, à laquelle participent de nouveaux oiseaux. Cette version connaît un succès retentissant lors de son passage au **Festival d'Avignon** de la même année, puis au **Théâtre National de Chaillot**. L'aventure se poursuit par la création **Swan, pièce chorégraphique pour cygnes et danseuses**.

En juillet 2013, la Ministre de la Culture lui décerne le grade d'officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres.

A partir de 2013, il travaille à la création du troisième et dernier volet de son triptyque avec oiseaux en mettant en jeu des Grues de Mandchourie et des danseurs en relation avec la Corée du Sud. La première mondiale de **Light Bird** a eu lieu au **Théâtre national de Chaillot** en mai 2015.



## EQUIPE DE CRÉATION



### Marilén Iglesias-Breuker, chorégraphe

Danseuse et sociologue argentine. Initiée à la danse par Harald Kreutzberg, elle débute sa carrière à Buenos Aires puis en Allemagne, où elle intègre le Folkwang Tanz Studio. Avec Luc Petton, elle fonde en 1984 la Cie Icosaèdre et tourne ses nombreuses pièces en France et à l'étranger. Travaillant sur des projets autour de la mémoire de la danse européenne, elle dirige depuis 2003 le Laboratoire Chorégraphique de Reims, lieu de résidences soutenant l'émergence en danse contemporaine en région Grand Est. Elle participe à la gestation de tous les projets danse et oiseaux et co-signe la création *Swan* et de *Light Bird*.



### Xavier Rosselle, compositeur

Musicien et compositeur rémois, il a été lauréat de la Fondation Yehudi Menuhin en 1990. Depuis 1993, il travaille avec des metteurs en scène, chorégraphes, marionnettistes. En 2009, il compose *Radeaux*, opéra de chambre de Christian Siméon, créé à l'Opéra de Reims. Xavier Rosselle est le compositeur de tous les projets danse et oiseaux de Luc Petton depuis *La Confiance des oiseaux*.



### Raul «Pajaro» Gomez, scénographe

Artiste - plasticien argentin. Diplômé de l'école nationale des Beaux-Arts de Buenos Aires, Lauréat depuis 1967 de nombreux prix d'institutions telles la Fondation Konex, la Fondo Nacional de las Artes.

Il rejoint la France et collabore avec de nombreux metteurs en scène comme Jean-Louis Barrault, Georges Lavelli, Peter Brook et travaille aux ateliers de la Comédie française. Pour *Le Guetteur*, Il a conçu les décors de la confiance des oiseaux et de *Swan*.

Actuellement il vit poursuit sa carrière de plasticien et rencontre un succès grandissant en Argentine et aux Etats Unis.



### Sylvie Vautrin, créatrice lumières

Créatrice et régisseuse lumière, formée par Rémi Nicolas, elle collabore avec de nombreux metteurs en scène notamment Georges Lavelli, Alfredo Arias, et de nombreux chorégraphes, Joseph Nadje, François Verret, Karine Saporta, Marilén Iglesias Breuker. Elle intègre le Centre Dramatique National Le Campagnol pendant 12 années. Elle accompagne le ballet de Nancy avec Patrick Dupond. Elle a collaboré a plusieurs projet de la compagnie Le Guetteur notamment *Oscar* et la confiance des oiseaux.



### Patricio Gil, Régisseur plateau

Il travaille principalement pour le Théâtre de Caen puis pendant 12 ans pour le Centre Chorégraphique National de Caen avec Karine Saporta. Il accompagne les tournées européennes de Zazen Productions.

Il rejoint la compagnie Le Guetteur pour la régie scène de *Swan* et de *Light Bird*.

## INTERPRÈTES



### Pieradolfo Ciulli, danseur

Diplômé de l'Université d'Art de Lecce (Italie) Pieradolfo intègre l'Accademia d'Arte drammatica de Paolo Grassi à Milan dans la section Teatro Dansa. Il commence à performer avec différents groupes tout en approfondissant sa formation notamment à la TanzFabrik de Berlin et auprès d'artistes comme Lucinda Child, Yoshiko Ohno. Il danse pour plusieurs chorégraphes comme Ariella Vidach, Monica Casadeis, Tino Shegal et pour Ambra Senatore au CCN de Nantes.



### Adalberto Fernandez-Torres, circassien

Originaire de Porto Rico il étudie la danse à l'école des beaux arts de Bayamon. Parallèlement il s'initie aux arts du cirque, l'acrobatie et la contorsion. Pendant 7 années il va participer aux tournées de plusieurs troupes américaines et portoricaines à Porto Rico. Désirant se perfectionner il rejoint la France et intègre le Centre National des Arts du Cirque de Châlons en Champagne en 2014.



### Aurore Godfroy, danseuse

Formée au Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, de 2005 à 2010. Elle est interprète pour plusieurs chorégraphes comme Paco Décina, Christine Bastin, Tatiana Julien, Marilén-Iglesias Breuker. Elle est lauréate du Talent Danse de l'ADAMI pour la création de *Swan* de Luc Petton. De 2011 à 2013, Aurore participe à de nombreuses performances qui lui permettent de s'ouvrir à diverses formes d'art telles que les arts plastiques, la photographie ou encore le cinéma



### Xiao Yi Liu, danseuse

Xiao est formée en danse traditionnelle chinoise à l'Université de Shenzhen. Elle poursuit sa formation en danse contemporaine et classique en France au Conservatoire de Meudon avec des professeurs comme Mariolina Ciaretta, Wayne Byars, Susan Alexander et Nathalie Pubellier. En France, elle est mannequin pour Hermès et danse avec Fabio Crestale.



### Elise Bjerkelund-Reine, circassienne

Elle étudie les techniques de contorsion et de trapèze à l'Akademiet for utøvelse af kreativitet de Copenhague (Dnk). Puis elle vient en France se perfectionner au Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne durant 3 ans. Elle participe à la création d'une nouvelle compagnie, Tanter, dont la première création tourne dans de nombreux festivals en Europe du Nord.



### Chouettes lapones - Babylone, Chimère et Pythagore

3 individus. Ecllosion au printemps 2017. l'un des plus grands nocturnes d'Europe au vol puissant et silencieux. Très réactif. Défend farouchement son territoire et n'hésite pas à attaquer tout intrus même humain.



### Loups - Marcus et Mitchum

Naissance hiver 2016, sortie de tanière février 2017. Espèce sociale vivant en groupe très structuré, prédateur redoutable ayant depuis la nuit des temps partagé les mêmes territoires de chasse que l'homme dont il hante toujours l'inconscient.



### Vautours à dos blanc - Rose et Hibiscus

2 individus. Ecllosion printemps 2017. Oiseau nécrophage africain de taille moyenne habite là où se trouvent des troupeaux de mammifères. De mauvaise réputation bien qu'ayant une réelle utilité dans l'équilibre et la salubrité des biotopes qu'il contribue à nettoyer de tout cadavre pouvant contaminer l'environnement.



### Chouettes effraies - Caramel, Céleste, Cyrus, Diaphane et Miel

5 petites chouettes effraies, écllosion printemps 2017.

# AINSI LA NUIT

- Création 2017-2018 -

**Concept** Luc Petton

**Chorégraphie** Marilén Iglesias-Breuker & Luc Petton

**Scénographie** Raul Pajaro Gomez

**Création musicale et sonore** Xavier Rosselle

**Création lumière** Sylvie Vautrin

**Régie plateau** Patricio Gil

**Interprètes** Pieradolfo Ciulli, Adalberto Fernandez Torres, Aurore Godfroy, Xiao Yi Liu, Elise Bjerkelund Reine

**Partenariat** Philippe Hertel - Vol Libre Production

**Conseillère animalière** Mélanie Poux

**Production** Compagnie Le Guetteur

## Coproductions

Abbaye royale de Saint Riquier - Baie de Somme / CCR

Le Bateau Feu, scène nationale de Dunkerque

Le Manège de Maubeuge

L'Opéra de Reims

L'Equinoxe, scène nationale de Châteauroux

L'acb, scène nationale de Bar-le-Duc

Centre culturel Saint Ayoul et Ville de Provins

Le Volcan, scène nationale du Havre

Théâtre municipal de Fontainebleau



## Partenariats

CNAC - Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne

L'échangeur - CDCN des Hauts-de-France dans le cadre de Studio Libre manège, scène nationale - reims

Laboratoire Chorégraphique de Reims

**Avec le soutien** de l'ADAMI - l'ADAMI gère et fait progresser les droits des artistes interprètes en France et dans le monde. Elle les soutient également financièrement pour leurs projets de création et de diffusion -

**et de** la SPEDIDAM - la SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.



## Compagnie Le Guetteur

+33.(0)3.26.40.02.41

[www.lucpetton.com](http://www.lucpetton.com)

Luc Petton, chorégraphe

[lpetton@cieleguetteur.fr](mailto:lpetton@cieleguetteur.fr)

Taraneh Zolfaghari, administratrice

[taraneh.zolfagari@club-internet.fr](mailto:taraneh.zolfagari@club-internet.fr)

+33.(0)6.03.50.02.36

Jean-Marie Dumont, chargé de production et diffusion

[jmdumont@cieleguetteur.fr](mailto:jmdumont@cieleguetteur.fr)

+33.(0)6.71.54.39.59

Hélène Pallut, chargée de production et d'organisation

[uci.production@free.fr](mailto:uci.production@free.fr)

+33.(0)6.38.78.36.53

La Compagnie Le Guetteur est conventionnée par le Ministère de la Culture/DRAC Hauts de France, et par la Région Hauts de France et subventionnée par le Département de l'Aisne. En résidence à l'Abbaye royale de Saint-Riquier – Baie de Somme / Centre culturel de Rencontre.

